

当代著名书画家

王金陵

王金堂画选

当代青年十家画集选

畫

WANGJINTANG
HUAXUAN

業

秦台

国画珍藏版

WANGJINTANG HUAXUAN

内部资料，赠送交流

秦始皇国画集

作者：王金堂

编印者：陕西皇冠工贸发展公司

陕西师范大学秦汉系编文

陕西省印刷厂印刷

889 × 1194 毫米 16 开本 5 印张 5 千字

2001 年 10 月印刷

印数：1-2,000

陕内资图批字 2001 年 100 号



讀王全堂先生書後集

臺前白王感賦

寬思付杓妙

筆墨精神好

乃出一統威

再現臺前好

回視長馬隔

以漸進修好

偉哉臺前好

弘日長好

張化洲

張化洲



陝西書畫研究院副院長

張化洲

翰墨情緣

丁丑年五秋趙燮題



藝無涯

林林



秦王掃六合 虎視何雄哉
揮劍俠 浮雲詭候若西月
明新自天啓大 政駕羣才

辛酉



中國書畫藝術大學教授、國際美術家聯合會副主席、炎黃書畫院院長、山東省原材學院副院長

中國人民對外友好協會副會長、中日文學研究會會長、中國書法家協會副主席

當代著名作家



年長仙掌其一觀
 驪山曉望光所現
 蒲柳風好心扑滿面
 草堂煙霧滿松蘿
 雁塔長鐘响城南
 曲江流飲園：轉
 太白積雪六月天
 咸陽古渡几千年

駱書集



序

中國當代美術家國畫集《秦始皇》的面世，為加快陝西旅遊業發展提供了一個新的項目，填補了旅遊紀念品的一項空白，必將對我省旅遊經濟發展起到積極的作用。

中國當代美術家國畫集《秦始皇》展示了秦統一中國前半個世紀裏（公元前259——公元前210年）的重大歷史事件。人物、秦代文化及歷史風貌。畫家王金堂以其獨特的藝術氣質和優雅流暢的畫風，通過一個個栩栩如生的人物形象和一幅幅氣勢宏偉的歷史畫面，向人們展現出古老而神秘的秦帝國從興盛、發展到衰落的過程，令人回腸蕩氣。

王金堂是中國當代一位著名畫家。他筆下的秦始皇大帝，色彩古樸而典雅，筆峰粗獷而豪放，綫條蒼勁而有力，用墨灑脫而多變。他用墨不限于局部，往往注重整個畫面的大效果。他貌不驚人，但却才華橫溢，為了完成他的中國陝西歷史國畫系列長卷（長安部分），他一直在孜孜不倦地追求着，探索着……他特有的藝術靈感，激發着他的藝術創作欲望，不少震撼人心的藝術畫面就是在這種境界中而產生的。多年來他不斷地研究國畫創作，效仿郎世寧的畫風，并巧妙地將國畫傳統與現代、具象與抽象手法結合于水墨畫中，并揉進了西方油畫的色彩，使其作品奇想迭出，因勢造境，千姿百態，異彩紛呈，意味盎然，妙趣橫生，形成自己獨樹一幟的畫風。

《秦始皇》為廣大旅遊者、商家提供了一份珍貴的紀念品，可喜可賀。廣大旅遊者如果能通過《秦始皇》畫集了解更多的秦國文化，便是對畫家本人最大的肯定和支持。

中國陝西省旅遊事業管理局局長

孔慶森



In the eve of 259B.C, a huge black dragon appeared in the heavy snow, At that time, Qin Emperor was born in Handan, state of Zhao.



始皇誕生



■ 公元前 259 年除夕，趙國邯鄲大雪顯黑龍，始皇誕生。

● 紀元前 295 年のおおみそかに趙の都である邯鄲に大雪が降り、黒い龍が出、始皇帝が誕生した。





The state of Qin put into effect the policy of encouraging farming, weaving and military merits.



秦國實行發展耕織，獎勵軍功的農戰政策。



秦は農業と繊維産業を発展させ、軍功を奨励する富国強兵政策を実行した。



Lu Buwei, a former tradesman from the state of Wei, came to be King Zhuangxiang's prime minister by sneaky tricks and was later granted a noble title, with 100,000 households in Luoyang, He Nan subordinate to him.



襄王相邦

衛國商人呂不韋，投機混入秦國政權內部，當了秦莊襄王的相邦，被封為文信侯，得到河南洛陽十萬戶食邑。

呂不韋は衛の商人で莫大な資金と巧妙な手段で新政権の内部に入りこんだ。そして、秦莊襄王の宰相になり、文信侯に封じられ、河南の洛陽の十萬戸の所領を与えられた。





King Zhuangxiang of Qin, being on the throne for only 3 years, died in 247 B.C., His thirteen-year-old son Ying Zheng became the successor. Since the new king was too young, state affairs were controlled entirely by his mother and Lu Buwei, known as iFatherly Uncler who was in fact the most powerful iroverlordi of Qin.



秦庄襄王在位三年，公元前 247 年便去世了，他的儿子嬴政继位。那时他才十三岁，所有的政务都由他母亲和吕不韦掌管，吕不韦号称“仲父”，实际上成了掌握秦国大权的“太上皇”。

秦莊襄王は3 年間在位し、BC247 年にこの世を去った。太子嬴政が13 歳で迹を継いだが、政務はその母親と呂不違が執った。呂不違は仲父と呼ばれ、秦の政治の実権を把握する太上皇となった。





Well-reak King Zheng of Qin.



博覽群書



秦王政博覽群書。



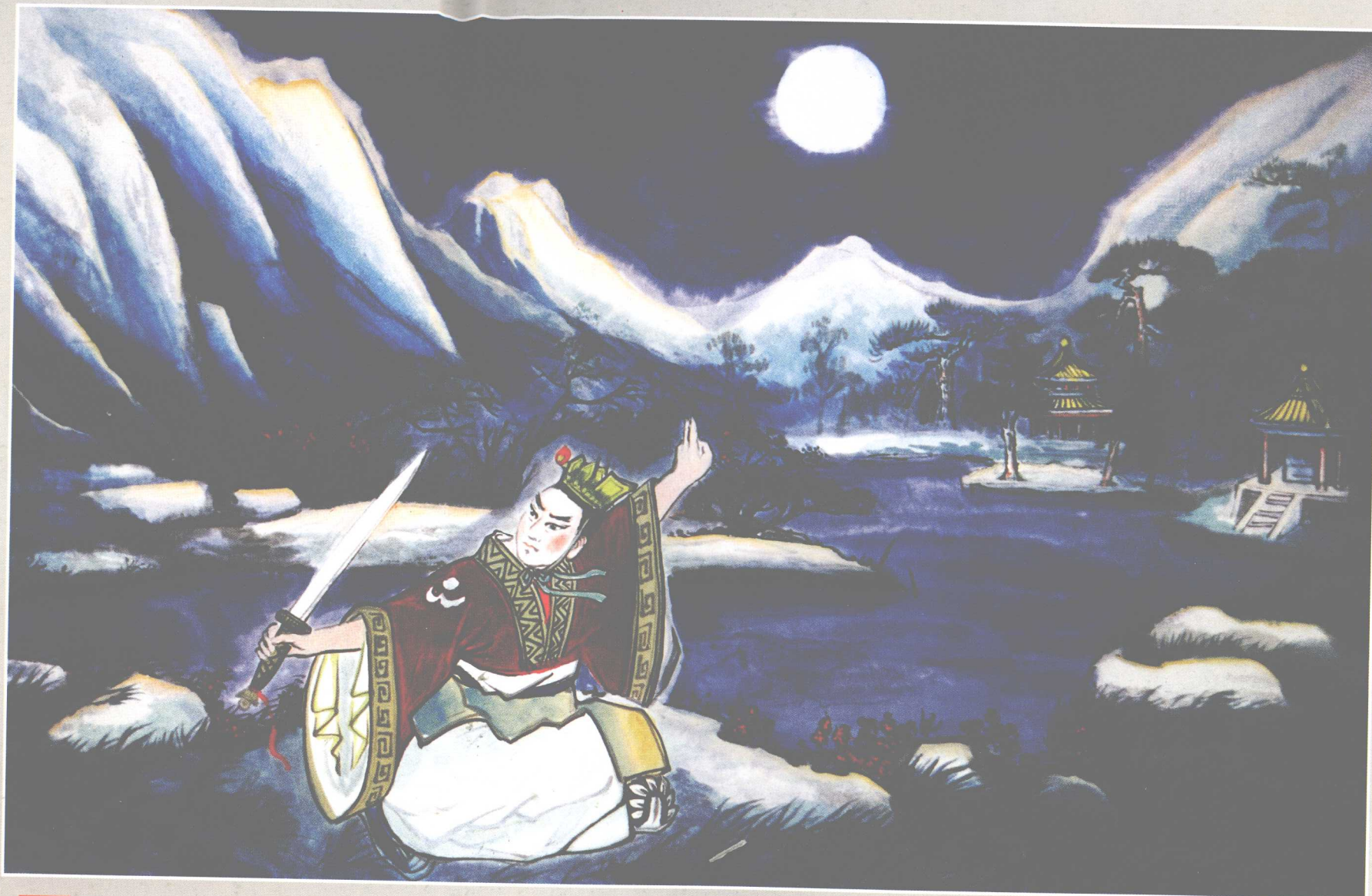
秦王政はさまざまな分野の書物を読んだ。

5





The crowning was determined to be good at both letters and martial arts.



秦王政幼年立志习文练武。



秦王政は幼くして、学問と武芸を志した。



King Zheng of Qin was coming of age and began to frown upon Lu and Laois peremptoriness.



幼年立志



秦王政渐渐成年，对吕嫪的专横看不惯。



秦王政は成長するとともに、呂不韋と嫪毐 専横に我慢ができなくなった。





At the age of twenty-two in 238 B.C., King Zheng's coronation was held.



公元前 238 年，秦王政 22 歲，按秦國制度舉行“冠禮”，親持政務。

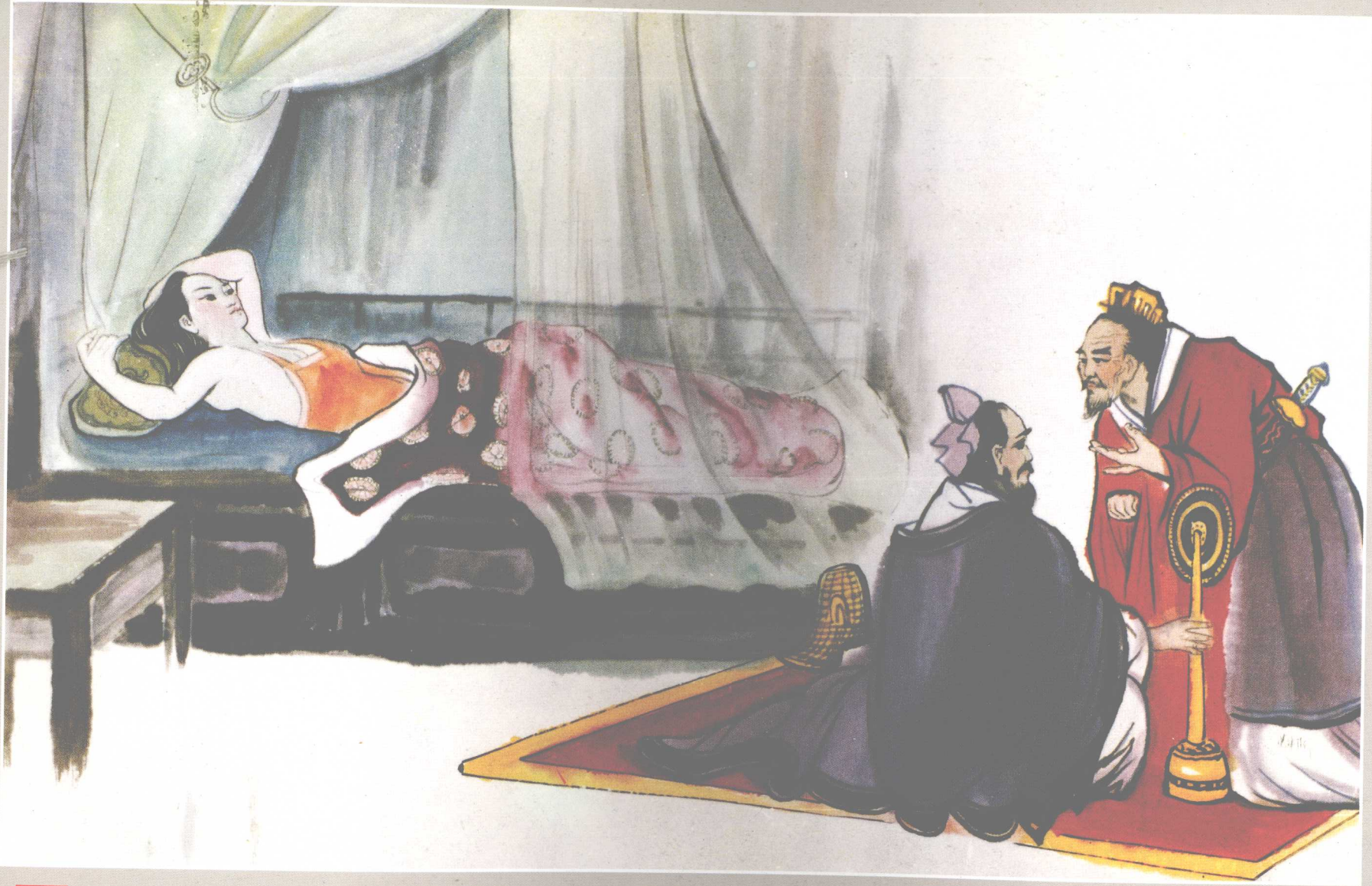


BC238 年秦王政は22 歳となり、秦の政治制度によって正式に王となり、自ら政務を執った。





Lu Buwei had Lao Ai pretend to be a eunuch to sneak into the court.



呂不韦让嫪毐冒充宦官混入宫内。

呂不韋は嫪毐に宦官を装わせて、宮中に潜入させた。



呂
嫪
密
謀





One of the aristocrats named Lao Ai initiated an armed rebellion. King Zheng ordered his troops to fight back.



長信侯嫪毐發動叛亂，秦王政令昌平君，昌文君出城反擊。

長信侯嫪毐が叛乱を起こしたが、秦王政は昌平君と昌文君を派遣し、城を出て反撃した。



The rebellion was suppressed; Lao Ai and his sworn followers captured.



活捉嫪毐



平定了叛乱，活捉了嫪毐及死党。

内乱が平定され、嫪毐 及び一味が捕らえられた。

11

